

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 223/2009

av den 11 mars 2009

om europeisk statistik och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG, Euratom) nr 1101/2008 om utlämnande av insynsskyddade statistiska uppgifter till Europeiska gemenskapernas statistikkontor, rådets förordning (EG) nr 322/97 om gemenskapsstatistik och rådets beslut 89/382/EEG, Euratom om inrättande av en kommitté för Europeiska gemenskapernas statistiska program

(Text av betydelse för EES och Schweiz)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNINGmed beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen, särskilt artikel 285.1,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska centralbankens yttrande ⁽¹⁾,med beaktande av Europeiska datatillsynsmannens yttrande ⁽²⁾,i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽³⁾, och

av följande skäl:

- (1) För att säkra att den europeiska statistik som framställs i enlighet med principerna i artikel 285.2 i fördraget är samstämmig och jämförbar, bör man stärka samarbetet och samordningen mellan de myndigheter som medverkar till att utveckla, framställa och sprida europeisk statistik.
- (2) Dessa myndigheters samarbete och samordning bör därför utvecklas på ett mer systematiskt och organiserat sätt, samtidigt som man fullt ut respekterar medlemsstaternas och gemenskapens respektive befogenheter och institutionella uppbyggnad och beaktar behovet att se över gällande grundläggande lagstiftning för att anpassa den till den rådande situationen, stå bättre rustad inför framtida utmaningar samt åstadkomma en bättre harmonisering av den europeiska statistiken.
- (3) Det är därför nödvändigt att konsolidera verksamheten inom det europeiska statistiksystemet (ESS) och förbättra styrningen av systemet, särskilt i syfte att ytterligare klargöra vilken roll de nationella statistikbyråerna (NSI), andra nationella myndigheter respektive gemenskapens statistikkontor har.

(4) Med tanke på den särställning som innehas av NSI och övriga nationella myndigheter som i varje medlemsstat ansvarar för att utveckla, framställa och sprida europeisk statistik, bör de kunna få bidrag utan någon ansökningsomgång i enlighet med artikel 168.1 d i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽⁴⁾.

(5) Med hänsyn till att kostnaderna för att genomföra statistikprogrammet ska bäras gemensamt av EU och medlemsstaterna, bör gemenskapen också, i enlighet med rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽⁵⁾, ge ekonomiskt stöd till NSI och andra nationella myndigheter för att täcka deras extra kostnader för genomförandet av de tillfälliga direkta statistikåtgärder som kommissionen beslutar om.

(6) De statistikansvariga myndigheterna i såväl de Efta-medlemsstater som omfattas av EES-avtalet ⁽⁶⁾ som Schweiz bör vara nära knutna till det fördjupade samarbetet och samordningen, i enlighet med vad som sägs i EES-avtalet, särskilt artikel 76 och protokoll 30 till avtalet, respektive i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om samarbete på statistikområdet ⁽⁷⁾, särskilt artikel 2.

(7) Det är dessutom viktigt med ett nära samarbete och ändamålsenlig samordning mellan ESS och Europeiska centralbankssystemet (ECBS), i synnerhet för att främja utbyte av konfidentiella uppgifter mellan de båda systemen för statistiska ändamål, mot bakgrund av artikel 285 i fördraget och artikel 5 i det protokoll (nr 18) om stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken som fogats till fördraget.

⁽¹⁾ EUT C 291, 5.12.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 308, 3.12.2008, s. 1.

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 19 november 2008 (ännu ej offentliggjord i EUT) och rådets beslut av den 19 februari 2009.

⁽⁴⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁽⁷⁾ EUT L 90, 28.3.2006, s. 2.

- (8) Europeisk statistik kommer alltså att utvecklas, framställas och spridas av både ESS och ECBS, men eftersom de båda systemen har olika styrningsstruktur regleras de av olika rättsakter. Denna förordning bör därför inte påverka tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 2533/98 av den 23 november 1998 om Europeiska centralbankens insamling av statistiska uppgifter⁽¹⁾.
- (9) Följaktligen kan dock uppgifter som tagits fram av en nationell centralbank direkt eller indirekt användas av NSI, andra nationella myndigheter och gemenskapens statistikkontor för att framställa europeisk statistik, efter överenskommelse mellan en nationell centralbank och gemenskapens statistikkontor inom ramen för deras respektive behörighetsområden och utan att det påverkar nationella överenskommelser mellan den nationella centralbanken och NSI eller andra nationella myndigheter, även om medlemmarna av ECBS inte deltar i framställningen av europeisk statistik enligt denna förordning. På motsvarande sätt kan medlemmarna av ECBS inom ramen för sina respektive behörighetsområden direkt eller indirekt använda uppgifter som tagits fram av ESS, under förutsättning att behovet har motiverats.
- (10) När det gäller förbindelserna mellan ESS och ECBS spelar den kommitté för valuta-, finans- och betalningsbalansstatistik som inrättades genom rådets beslut 2006/856/EG⁽²⁾ en viktig roll, särskilt genom att den bistår kommissionen i utarbetandet och genomförandet av arbetsprogram för valuta-, finans- och betalningsbalansstatistik.
- (11) Internationella rekommendationer och bästa praxis bör beaktas vid utveckling, framställning och spridning av europeisk statistik.
- (12) Det är viktigt att säkerställa nära samarbete och ändamålsenlig samordning mellan ESS och andra aktörer inom det internationella statistiksystemet för att främja användningen av internationella koncept, klassificeringar och metoder, särskilt eftersom samstämmigheten och jämförbarheten mellan statistik på global nivå behöver förbättras.
- (13) För att samordna statistiska koncept och metoder bör ett interdisciplinärt lämpligt samarbete med akademiska institutioner utvecklas.
- (14) Hur ESS fungerar behöver också ses över eftersom det krävs flexibla metoder för utveckling, framställning och spridning av den europeiska statistiken samt tydliga prioriteringar för att minska bördan på uppgiftslämnarna och ESS-medlemmarna samt förbättra den europeiska statistikens tillgänglighet och aktualitet. En "modell för europeisk statistik" bör därför utarbetas.
- (15) Den europeiska statistiken grundar sig vanligtvis på nationella uppgifter som alla medlemsstaternas statistikansvariga myndigheter framställt och spridit, men den kan också framställas av uppgifter som inte tidigare offentliggjorts och som medlemsstaterna lämnat in, urval av nationella uppgifter, speciellt utformade europeiska statistiska undersökningar eller med hjälp av harmoniserade begrepp eller metoder.
- (16) I sådana specifika och välmotiverade fall bör det vara möjligt att genomföra en modell för europeisk statistik som är en pragmatisk strategi för att underlätta sammanställningen av europeiska statistiska aggregat, vilka representerar hela Europeiska unionen eller hela euroområdet och vilka är av särskild betydelse för gemenskapens politik.
- (17) Gemensamma strukturer, verktyg och rutiner kan också fastställas och vidareutvecklas genom nätverk för samarbete, där NSI eller andra nationella myndigheter och gemenskapens statistikkontor är delaktiga och där vissa medlemsstater kan specialisera sig på viss statistisk verksamhet, vilket skulle gynna ESS överlag. Sådana nätverk för samarbete mellan aktörer inom ESS bör syfta till att motverka dubbelarbete och på så sätt öka effektiviteten och minska uppgiftslämnarbördan för näringsidkare.
- (18) Samtidigt bör särskild uppmärksamhet fästas vid att uppgifter som insamlats via olika undersökningar behandlas på likartat sätt. I detta syfte bör ämnesövergripande arbetsgrupper inrättas.
- (19) Det förbättrade regelverket för den europeiska statistiken bör framför allt tillgodose behovet att minska uppgiftslämnarbördan för uppgiftslämnarna och bidra till det mer övergripande målet att minska de administrativa bördorna inom EU i enlighet med ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådets möte den 8–9 mars 2007. Den viktiga roll som NSI och andra nationella myndigheter spelar när det gäller att minska bördan för europeiska företag på nationell nivå bör emellertid också framhållas.
- (20) För att öka förtroendet för den europeiska statistiken bör de nationella statistikansvariga myndigheterna i varje medlemsstat, och gemenskapens statistikkontor inom kommissionen, vara yrkesmässigt oberoende samt garantera opartiskhet och hög kvalitet vid framställningen av europeisk statistik, såväl i enlighet med principerna i artikel 285.2 i fördraget som med de principer som utformats i detalj i den uppförandekod avseende europeisk statistik som kommissionen ställde sig bakom i sin rekommendation om medlemsstaternas och gemenskapens statistikmyndigheters oberoende, integritet och ansvar den 25 maj 2005. De grundläggande principerna för officiell statistik, som antogs av FN:s ekonomiska kommission för Europa den 15 april 1992 och av FN:s statistikkommission den 14 april 1994, bör också beaktas.

⁽¹⁾ EGT L 318, 27.11.1998, s. 8.

⁽²⁾ EUT L 332, 30.11.2006, s. 21.

- (21) Denna förordning garanterar rätten till respekt för privatlivet och familjelivet och skydd av personuppgifter enligt artiklarna 7 och 8 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna ⁽¹⁾.
- (22) Denna förordning garanterar även skyddet av enskilda individer vid behandling av personuppgifter samt preciserar, med avseende på europeisk statistik, bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter ⁽²⁾ och i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter ⁽³⁾.
- (23) De konfidentiella uppgifter som medlemsstaternas och gemenskapens statistikansvariga myndigheter samlar in för att framställa europeisk statistik bör skyddas för att vinna och behålla förtroendet från dem som ansvarar för att tillhandahålla uppgifterna. Skyddet av statistiska uppgifter bör följa samma principer i alla medlemsstater.
- (24) Det är därför nödvändigt att fastställa gemensamma principer och riktlinjer för att garantera konfidentiell behandling av uppgifter som används för framställning av den europeiska statistiken samt för tillgång till sådana konfidentiella uppgifter med hänsyn till den tekniska utvecklingen och användarnas behov i ett demokratiskt samhälle.
- (25) Tillgång till konfidentiella uppgifter för behoven inom ESS är särskilt viktigt för att få största möjliga nytta av uppgifterna, med syftet att förbättra kvaliteten på den europeiska statistiken och säkra ett flexibelt gensvar på de nya uppkommande statistiska behov inom gemenskapen.
- (26) Forskarvärlden bör få bättre möjligheter att ta del av konfidentiella uppgifter som används för utveckling, framställning och spridning av europeisk statistik, för analys av intresse för den vetenskapliga utvecklingen i Europa. Forskarnas tillgång till konfidentiella uppgifter i vetenskapligt syfte bör därför förbättras utan att man äventyrar den höga skydds nivå som krävs för konfidentiella statistiska uppgifter.
- (27) Användning av konfidentiella uppgifter för ändamål som inte är uteslutande statistiska, såsom administrativa eller rättsliga ändamål, för skatteändamål eller för kontroll gentemot statistiska uppgifter bör vara strängt förbjudet.
- (28) Denna förordning bör inte påverka tillämpningen av bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/4/EG av den 28 januari 2003 om allmänhetens tillgång till miljöinformation ⁽⁴⁾ eller Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1367/2006 av den 6 september 2006 om tillämpning av bestämmelserna i Århuskonventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor på gemenskapens institutioner och organ ⁽⁵⁾.
- (29) Eftersom målet för denna förordning, nämligen att skapa ett regelverk för utveckling, framställning och spridning av europeisk statistik, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål och påverkar därför inte tillämpningen av nationella föreskrifter, roller och villkor som är specifika för den nationella statistiken.
- (30) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽⁶⁾.
- (31) Kommissionen bör särskilt ges befogenhet att besluta om åtgärder för den europeiska statistikens kvalitetskriterier och att fastställa på vilket sätt samt enligt vilka bestämmelser och villkor som tillgång kan ges till konfidentiella uppgifter i vetenskapligt syfte på gemenskapsnivå. Eftersom dessa åtgärder har allmän räckvidd och avser att ändra icke väsentliga delar i denna förordning genom att komplettera den med nya icke väsentliga delar, måste de antas i enlighet med det föreskrivande förfarandet med kontroll i artikel 5a i beslut 1999/468/EG.
- (32) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning bör ersätta åtgärderna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG, Euratom) nr 1101/2008 ⁽⁷⁾, rådets förordning (EG) nr 322/97 ⁽⁸⁾ och rådets beslut 89/382/EEG, Euratom ⁽⁹⁾. Dessa rättsakter bör därför upphöra att gälla. Tillämpningsåtgärderna i kommissionens förordning (EG) nr 831/2002 av den 17 maj 2002 om genomförande av rådets förordning (EG) nr 322/97 om gemenskapsstatistik, med avseende på tillgång till förtroliga uppgifter för vetenskapliga syften ⁽¹⁰⁾ och kommissionens beslut 2004/452/EG av den 29 april 2004 om upprättande av en förteckning över organ vars forskare kan få tillgång till konfidentiella uppgifter i vetenskapligt syfte ⁽¹¹⁾ bör fortsätta att gälla.
- (33) Kommittén för det statistiska programmet har hörts.

⁽¹⁾ EGT C 364, 18.12.2000, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁽³⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 41, 14.2.2003, s. 26.

⁽⁵⁾ EUT L 264, 25.9.2006, s. 13.

⁽⁶⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁷⁾ EUT L 304, 14.11.2008, s. 70.

⁽⁸⁾ EGT L 52, 22.2.1997, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT L 181, 28.6.1989, s. 47.

⁽¹⁰⁾ EGT L 133, 18.5.2002, s. 7.

⁽¹¹⁾ EUT L 156, 30.4.2004, s. 1. Rättat i EUT L 202, 7.6.2004, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Syfte och tillämpningsområde

Denna förordning innehåller bestämmelser om utveckling, framställning och spridning av europeisk statistik.

Europeisk statistik är relevant statistik som behövs för gemenskapens verksamhet och som följer subsidiaritetsprincipen och bestämmelserna om medlemsstaternas och gemenskapens myndigheters oberoende, integritet och ansvar. Den europeiska statistiken definieras i programmet för europeisk statistik. Den europeiska statistiken ska utvecklas, framställas och spridas i enlighet med de statistiska principerna i artikel 285.2 i fördraget, och ytterligare utvecklas i uppförandekoden avseende europeisk statistik, enligt vad som sägs i artikel 11. Den europeiska statistiken ska genomföras i enlighet med denna förordning.

Artikel 2

Statistiska principer

1. Den europeiska statistiken ska utvecklas, framställas och spridas enligt följande statistiska principer:

- a) *yrkesmässigt oberoende*: att statistiken ska utvecklas, framställas och spridas på ett oberoende sätt, utan några påtryckningar från politiskt håll eller från intressegrupper, särskilt när det gäller val av vilken teknik eller vilka definitioner, metoder eller källor som ska användas, tidsplanen för spridning av uppgifter och uppgifternas innehåll, vara fri från varje påtryckning från politiska grupperingar, intressegrupper, gemenskapsinstitutioner eller nationella myndigheter, utan att detta påverkar institutionella krav såsom institutionella bestämmelser eller budgetbestämmelser på gemenskapsnivå eller nationell nivå eller bestämning av statistiska behov.
- b) *opartiskhet*: att statistiken ska utvecklas, framställas och spridas på ett neutralt sätt och att alla användare ska behandlas lika.
- c) *objektivitet*: att statistiken ska utvecklas, framställas och spridas systematiskt, tillförlitligt och på ett icke snedvridet sätt, vilket innebär att professionella och yrkesetiska standarder ska tillämpas och att det framgår för användare och uppgiftslämnare vilka riktlinjer och rutiner som följts.
- d) *tillförlitlighet*: att statistiken så troget, noggrant och exakt som möjligt ska återspegla den verklighet som den är avsedd att återge, vilket innebär att vetenskapliga kriterier ska användas vid val av källor, metoder och förfaranden.

e) *statistisk konfidentialitet*: att sådana konfidentiella uppgifter om enskilda statistiska objekt som erhålls direkt för statistiska ändamål eller indirekt från administrativa eller andra källor ska skyddas samt ett förbud mot att använda uppgifterna för andra ändamål än statistiska och att olagligen röja dem.

f) *kostnadseffektivitet*: att kostnaderna för att framställa statistiken ska stå i proportion till vikten av resultaten och den eftersträvade nyttan, att resurserna måste användas på bästa möjliga sätt och att uppgiftslämnarbördan ska vara så liten som möjligt. De uppgifter som begärs ska när så är möjligt hämtas direkt från tillgängliga register eller källor.

De statistiska principerna i denna punkt vidareutvecklas ytterligare i uppförandekoden, i enlighet med artikel 11.

2. Utvecklingen, framställningen och spridningen av europeisk statistik ska ta hänsyn till internationella rekommendationer och bästa praxis.

Artikel 3

Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

1. *statistik*: kvantitativ och kvalitativ, aggregerad och representativ information som beskriver en gemensam egenskap hos en bestämd population.
2. *utveckling*: verksamhet som syftar till att utarbeta, stärka och förbättra de statistiska metoder, standarder och förfaranden som används för att framställa och sprida statistik, samt att utforma ny statistik och indikatorer.
3. *framställning*: all verksamhet i samband med insamling, lagring, bearbetning och analys som är nödvändig för att sammanställa statistik.
4. *spridning*: den verksamhet som gör statistiken och den statistiska analysen tillgänglig för användare.
5. *uppgiftsinsamling*: undersökningar och alla andra sätt att hämta uppgifter från olika källor, inklusive administrativa källor.
6. *statistiskt objekt*: den grundläggande observationsenhet, såsom en fysisk person, ett hushåll, en näringsidkare och andra företag, som uppgifterna avser.
7. *konfidentiella uppgifter*: data som gör det möjligt att antingen direkt eller indirekt identifiera de statistiska objekten och därmed röja uppgifter om enskilda. För att avgöra om ett statistiskt objekt kan identifieras ska alla relevanta sätt som en utomstående rimligen kan använda för att identifiera det statistiska objektet beaktas.

8. *användning för statistiska ändamål*: användning uteslutande för att utveckla och framställa statistiska resultat och analyser.
9. *direkt identifiering*: identifiering av ett statistiskt objekt genom namn och adress eller genom ett allmänt tillgängligt identifikationsnummer.
10. *indirekt identifiering*: identifiering av ett statistiskt objekt på något annat sätt än genom direkt identifiering.
11. *tjänstemän vid kommissionen (Eurostat)*: de tjänstemän i gemenskaperna som avses i artikel 1 i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och som arbetar vid gemenskapens statistikkontor.
12. *övriga anställda vid kommissionen (Eurostat)*: de anställda vid gemenskaperna som avses i artiklarna 2–5 i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna och som arbetar vid gemenskapens statistikkontor.

KAPITEL II

STATISTIKENS STYRNING

Artikel 4

Det europeiska statistiksystemet

Det europeiska statistiksystemet (ESS) är partnerskapet mellan gemenskapens statistikmyndighet, dvs. kommissionen (Eurostat), och de nationella statistikbyråerna (NSI) och andra nationella myndigheter som i medlemsstaterna ansvarar för att utveckla, framställa och sprida europeisk statistik.

Artikel 5

Nationella statistikbyråer och andra nationella myndigheter

1. Den nationella statistikmyndighet som utsetts av var och en av medlemsstaterna som det organ som ska ansvara för samordningen av all verksamhet på nationell nivå när det gäller utveckling, framställning och spridning av europeisk statistik (NSI) ska fungera som kommissionens (Eurostats) kontaktpunkt för statistikfrågor. Medlemsstaterna ska vidta de åtgärder som behövs för att se till att denna bestämmelse tillämpas.
2. På kommissionens (Eurostats) webbplats ska det finnas en uppdaterad förteckning över NSI och andra nationella myndigheter med ansvar för utveckling, framställning och spridning av europeisk statistik, som medlemsstaterna utsett.
3. NSI och andra nationella myndigheter som är upptagna i den förteckning som avses i punkt 2 i den här artikeln kan få bidrag utan någon ansökningsomgång, i enlighet med artikel 168.1 d i förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002.

Artikel 6

Kommissionen (Eurostat)

1. Gemenskapens statistikkontor, som utsetts av kommissionen för att utveckla, framställa och sprida europeisk statistik, ska i denna förordning benämnas *kommissionen (Eurostat)*.
2. På gemenskapsnivå ska kommissionen (Eurostat) se till att framställningen av europeisk statistik följer fastställda regler och statistiska principer. I detta avseende ska den ensam ansvara för att besluta om processer, statistiska metoder, standarder och förfaranden samt om statistikens innehåll och tidsplaner för offentliggörande.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5 i protokollet om stadgan för Europeiska centralbankssystemet (ECBS) och Europeiska centralbanken ska kommissionen (Eurostat) samordna statistikarbetet inom gemenskapens institutioner och organ, särskilt för att se till att uppgifterna är enhetliga och håller hög kvalitet samt för att se till att uppgiftslämnarbörda blir minsta möjliga. Kommissionen (Eurostat) får därför uppmana andra gemenskapsinstitutioner eller gemenskapsorgan att samråda eller samarbeta med kommissionen i syfte att utveckla metoder och system för statistiska ändamål inom deras respektive ansvarsområden. De institutioner eller organ som avser att framställa statistik ska samråda med kommissionen (Eurostat) och beakta dess eventuella rekommendationer.

Artikel 7

Kommittén för det europeiska statistiksystemet

1. Kommittén för det europeiska statistiksystemet (*ESS-kommittén*) inrättas härmed. ESS-kommittén ska ge professionell vägledning åt ESS när det gäller att utveckla, framställa och sprida europeisk statistik enligt de statistiska principerna i artikel 2.1.
2. ESS-kommittén ska bestå av företrädare för NSI som är nationella statistikexperter. Kommittén ska ledas av kommissionen (Eurostat).
3. ESS-kommittén ska anta sin arbetsordning, vilken ska återspegla kommitténs uppgifter.
4. Kommissionen ska inhämta yttranden från ESS-kommittén om följande:
 - a) Åtgärder som kommissionen avser att genomföra rörande utveckling, framställning och spridning av europeisk statistik, hur åtgärderna kan motiveras från kostnadseffektivitetssynpunkt, vilka resurser och tidsplaner man behöver för att uppnå målen med åtgärderna och hur detta belastar uppgiftslämnarna i statistiska undersökningar.

- b) Förslag till utveckling och prioriteringar i programmet för europeisk statistik.
- c) Initiativ för att praktiskt genomföra omprioriteringar och minskning av uppgiftslämnarbördan.
- d) Frågor om statistisk konfidentialitet.
- e) Vidareutveckling av uppförandekoden.
- f) Andra ärenden, främst metodfrågor, som uppkommer vid inrättandet eller genomförandet av statistiska program och som ordföranden tar upp till behandling, antingen på eget initiativ eller på begäran av en medlemsstat.

Artikel 8

Samarbete med andra organ

Den rådgivande kommittén för europeisk statistik och det rådgivande organet för styrning av den europeiska statistiken ska höras inom ramen för sina respektive behörighetsområden.

Artikel 9

Samarbete med ECBS

För att minska uppgiftslämnarbördan i möjligaste mån och garantera den samstämmighet som är nödvändig för att framställa europeisk statistik ska ESS och ECBS ha ett nära samarbete och följa de statistiska principerna i artikel 2.1.

Artikel 10

Internationellt samarbete

Utan att det påverkar de enskilda medlemsstaternas ställnings-taganden och roller ska det europeiska statistiksystemets ståndpunkt i frågor som är av särskild betydelse för europeisk statistik på internationell nivå samt särskilda bestämmelser om representation i internationella statistikorgan beredas av ESS-kommittén och samordnas av kommissionen (Eurostat).

Artikel 11

Uppförandekod avseende europeisk statistik

1. Uppförandekoden ska syfta till att skapa förtroende för europeisk statistik hos allmänheten genom att klargöra hur den europeiska statistiken ska utvecklas, framställas och spridas i enlighet med de statistiska principerna i artikel 2.1 och bästa internationella praxis beträffande statistik.
2. Uppförandekoden för statistik ska ses över och revideras av ESS-kommittén när det bedöms nödvändigt. Kommissionen ska offentliggöra ändringar av koden.

Artikel 12

Statistikens kvalitet

1. För att man ska kunna säkra kvaliteten på de statistiska resultaten ska den europeiska statistiken utvecklas, framställas och spridas på grundval av enhetliga standarder och harmoniserade metoder. Följande kvalitetskriterier ska därför tillämpas:

- a) *relevans*: mått på i hur hög grad statistiken tillgodoser användarnas nuvarande och potentiella behov.
- b) *noggrannhet*: grad av överensstämmelse mellan skattningarna och de okända sanna värdena.
- c) *aktualitet*: perioden mellan den tidpunkt då de statistiska uppgifterna finns tillgängliga och den händelse eller företeelse som de beskriver.
- d) *punktlighet*: den tid som förflyter mellan det datum uppgifterna görs tillgängliga och det datum som de skulle ha lämnats.
- e) *tillgänglighet* och *tydlighet*: de villkor och sätt på vilka användarna kan få tillgång till, använda och tolka uppgifter.
- f) *jämförbarhet*: mätning av effekten av skillnader i de statistiska begrepp, mätverktyg och mätförfaranden som använts, när statistik från olika geografiska områden eller sektorsområden eller från olika tidsperioder jämförs.
- g) *samstämmighet*: mått på i vilken utsträckning uppgifterna med tillförlitlighet kan kombineras på olika sätt och för olika ändamål.

2. När kvalitetskriterierna i punkt 1 i den här artikeln tillämpas på statistiska uppgifter som omfattas av sektorsspecifik lagstiftning på särskilda statistikområden ska kommissionen meddela närmare föreskrifter för de kvalitetsrapporter som avses i den sektorsspecifika lagstiftningen samt för rapporternas struktur och frekvens, i enlighet med det föreskrivande förfarande som avses i artikel 27.2.

Särskilda kvalitetskrav som målvärden och minimikrav för statistikframställningen får fastställas i den sektorsspecifika lagstiftningen. Om den sektorsspecifika lagstiftningen inte innehåller några sådana bestämmelser får kommissionen besluta om åtgärder. Sådana åtgärder, som är avsedda att ändra icke väsentliga delar av denna förordning genom att komplettera den, ska antas i enlighet med det föreskrivande förfarande med kontroll som avses i artikel 27.3.

3. Medlemsstaterna ska till kommissionen (Eurostat) avlägga rapport om de inlämnade uppgifternas kvalitet. Kommissionen (Eurostat) ska bedöma de inlämnade uppgifternas kvalitet och utarbeta och offentliggöra rapporter om den europeiska statistikens kvalitet.

KAPITEL III

FRAMSTÄLLNING AV EUROPEISK STATISTIK

Artikel 13

Programmet för europeisk statistik

1. Programmet för europeisk statistik ska utgöra ramen för utvecklingen, framställningen och spridningen av den europeiska statistiken samt ange huvudområdena och målen för de åtgärder som planeras under högst fem år. Beslut om programmet ska fattas av Europaparlamentet och rådet. Dess effekter och kostnadseffektivitet ska utvärderas under medverkan av oberoende experter.

2. Det europeiska statistiksystemet ska fastställa prioriteringarna när det gäller behovet av information för att genomföra gemenskapens verksamhet. Behovet ska vägas mot de resurser som krävs på gemenskapsnivå och på nationell nivå för att sammanställa den önskade statistiken samt även mot den uppgiftslämnarbördan och de kostnader som är förenade med uppgiftslämnandet.

3. Kommissionen ska lägga fram initiativ för vilka prioriteringar som ska göras och minska uppgiftslämnarbördan i hela eller delar av programmet för europeisk statistik.

4. Kommissionen ska lägga fram förslaget till program för europeisk statistik för förhandsgranskning av ESS-kommittén.

5. För varje omgång av programmet för europeisk statistik ska kommissionen, efter att ha hört ESS-kommittén, lägga fram en delrapport om framstegen och en slutlig utvärderingsrapport och översända dessa till Europaparlamentet och rådet.

Artikel 14

Genomförandet av programmet för europeisk statistik

1. Programmet för europeisk statistik ska genomföras genom enskilda statistikåtgärder, och beslut om dessa ska fattas

- a) av Europaparlamentet och rådet,
- b) av kommissionen i särskilda och vederbörligen motiverade fall, särskilt för att tillmötesgå oväntade behov, i överensstämmelse med bestämmelserna i punkt 2, eller
- c) genom överenskommelse mellan NSI eller andra nationella myndigheter och kommissionen (Eurostat) inom ramen för deras respektive behörighetsområden. Överenskommelserna ska vara skriftliga.

2. Kommissionen får besluta om en tillfällig direkt statistikåtgärd i enlighet med det föreskrivande förfarande som avses i artikel 27.2 under förutsättning att

- a) åtgärden inte innebär uppgiftsinsamling som omfattar mer än tre referensår,

- b) uppgifterna redan finns att tillgå eller är möjliga att få tag på hos NSI eller andra ansvariga nationella myndigheter, eller kan inhämtas direkt på grundval av lämpliga urval för observation av den statistiska populationen på europeisk nivå med lämplig samordning med NSI och andra nationella myndigheter, och

- c) gemenskapen i enlighet med förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 ska ge ekonomiskt stöd till NSI och andra nationella myndigheter för att täcka de extra kostnader som dessa ådrar sig.

3. När kommissionen föreslår beslut om en sådan åtgärd som avses i punkt 1 a eller b ska kommissionen informera om

- a) de skäl som motiverar åtgärden, särskilt mot bakgrund av målet för den berörda gemenskapspolitiken,
- b) målen för åtgärden och det förväntade resultatet,
- c) en kostnadseffektivitetsanalys, med en bedömning av uppgiftslämnarbördan och produktionskostnaden, och
- d) de sätt på vilket åtgärden ska genomföras, även hur länge den ska pågå och kommissionens och medlemsstaternas roll.

Artikel 15

Nätverk för samarbete

Inom de enskilda statistikåtgärderna ska synergieffekter eftersträvas inom ESS genom nätverk för samarbete, där deltagarna delar med sig av sakkunskap och resultat eller där man främjar specialisering på särskilda uppgifter. För detta ändamål ska en lämplig finansieringsstruktur tas fram.

Resultatet av dessa åtgärder, t.ex. gemensamma strukturer, verktyg, rutiner och metoder ska göras tillgängliga genom ESS. Initiativen till inrättande av samarbetsnätverk, liksom resultaten av dessa initiativ, ska granskas av ESS-kommittén.

Artikel 16

Modellen för europeisk statistik

1. I särskilda och välmotiverade fall och inom ramen för programmet för europeisk statistik är syftet med modellen för europeisk statistik att

- a) maximera tillgången på statistiska aggregat på europeisk nivå och förbättra den europeiska statistikens aktualitet,
- b) minska uppgiftslämnarbördan och belastningen på NSI:s och andra nationella myndigheter, grundat på en analys av kostnadseffektiviteten.

2. De fall då modellen för europeisk statistik är relevant omfattar

- a) framställning av europeisk statistik med hjälp av
 - i) nationella uppgifter som inte offentliggjorts eller nationella uppgifter från en grupp medlemsstater,
 - ii) särskilt utformade undersökningssystem,
 - iii) partiell information genom modelleringsmetoder,
- b) spridning av statistiska aggregat på europeisk nivå genom användning av särskilda statistiska röjandemetoder, utan att bryta mot nationella bestämmelser om spridning.

3. Åtgärder för att genomföra modellen för europeisk statistik ska genomföras med fullständigt deltagande av medlemsstaterna. Genomförandeåtgärderna för modellen för europeisk statistik ska fastställas inom de enskilda statistikåtgärder som avses i artikel 14.1.

4. Om nödvändigt ska en policy för samordnat offentliggörande och översyn av statistiken fastställas i samarbete med medlemsstaterna.

Artikel 17

Årligt arbetsprogram

Varje år ska kommissionen före maj månads utgång lägga fram sitt arbetsprogram för det kommande året för ESS-kommittén. Kommissionen ska ta största möjliga hänsyn till ESS-kommitténs synpunkter. Detta arbetsprogram ska grundas på programmet för europeisk statistik och särskilt innehålla

- a) de åtgärder som kommissionen anser har prioritet, med beaktande av gemenskapspolitiska behov och både nationella och gemenskapens budgetrestriktioner samt uppgiftslämnarbördan,
- b) initiativ avseende omprioriteringar och minskning av uppgiftslämnarbördan, och
- c) de förfaranden och eventuella rättsakter som kommissionen överväger för att genomföra programmet.

KAPITEL IV

SPRIDNING AV EUROPEISK STATISTIK

Artikel 18

Åtgärder för spridning

1. Spridningen av europeisk statistik ska följa de statistiska principerna enligt artikel 2.1, särskilt så att den statistiska konfidentialiteten för uppgifterna kan garanteras och lika tillgång säkras enligt principen om opartiskhet.

2. Kommissionen (Eurostat), NSI och andra nationella myndigheter ska ansvara för att sprida den europeiska statistiken inom ramen för sina respektive behörighetsområden.

3. Medlemsstaterna och kommissionen ska inom ramen för sina respektive behörighetsområden ge det stöd som behövs för att se till att alla användare har lika tillgång till den europeiska statistiken.

Artikel 19

Avidentifierade filer (Public Use Files)

Uppgifter om enskilda statistiska objekt får spridas i form av en anonymiserad fil med avidentifierade poster som har bearbetats så att de statistiska objekten inte kan identifieras på något sätt, varken direkt eller indirekt, som en utomstående kan tänkas använda.

Om uppgifterna har överförts till kommissionen (Eurostat) krävs uttryckligt tillstånd från den NSI eller annan nationella myndighet som har lämnat uppgifterna.

KAPITEL V

STATISTISK KONFIDENTIALITET

Artikel 20

Skydd av konfidentiella uppgifter

1. Syftet med följande bestämmelser och åtgärder är att se till att konfidentiella uppgifter används uteslutande för statistiska ändamål och att förhindra otillåtet röjande.

2. Konfidentiella uppgifter som erhållits uteslutande för framställning av europeisk statistik ska användas av NSI eller andra nationella myndigheter och kommissionen (Eurostat) uteslutande för statistiska ändamål såvida inte det statistiska objektet otvetydigt har gett sitt medgivande till att de används för andra ändamål.

3. NSI och andra nationella myndigheter och kommissionen (Eurostat) får sprida statistiska sammanställningar som kan göra det möjligt att identifiera ett statistiskt objekt i följande undantagsfall, nämligen

- a) då de särskilda villkoren och reglerna fastställts genom en rättsakt som beslutats av Europaparlamentet och rådet i enlighet med artikel 251 i fördraget och de statistiska sammanställningarna ska justeras på ett sådant sätt att spridningen inte bryter mot den statistiska konfidentialiteten då det statistiska objektet har begärt konfidentiell behandling, eller
- b) då det statistiska objektet på ett otvetydigt sätt har godkänt att uppgifterna röjs.

4. NSI och andra nationella myndigheter och kommissionen (Eurostat) ska inom ramen för sina respektive behörighetsområden vidta alla nödvändiga rättsliga, administrativa, tekniska och organisatoriska åtgärder för att se till att det fysiska och logiska skyddet av konfidentiella uppgifter (statistisk röjande-kontroll) säkerställs.

NSI och andra nationella myndigheter och kommissionen (Eurostat) ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att principer och riktlinjer i fråga om fysiskt och logiskt skydd av konfidentiella uppgifter harmoniseras. Dessa åtgärder ska antas av kommissionen i enlighet med det föreskrivande förfarande som avses i artikel 27.2.

5. NSI:s och andra nationella myndigheters tjänstemän och övriga anställda som har tillgång till konfidentiella uppgifter ska iakttä den statistiska konfidentialiteten även efter att deras tjänstgöring har upphört.

Artikel 21

Överföring av konfidentiella uppgifter

1. Konfidentiella uppgifter får överföras från en ESS-myndighet, i enlighet med artikel 4, som har samlat in uppgifterna till en annan ESS-myndighet om överföringen är nödvändig för att på ett effektivt sätt utveckla, framställa och sprida europeisk statistik eller för att förbättra den europeiska statistikens kvalitet.

2. Konfidentiella uppgifter från en ESS-myndighet som samlat in uppgifterna får överföras till en ECBS-medlem om överföringen är nödvändig för att på ett effektivt sätt utveckla, framställa och sprida europeisk statistik eller för att förbättra den europeiska statistikens kvalitet inom ramen för ESS och ECBS respektive behörighetsområden, och denna nödvändighet har motiverats.

3. All överföring utöver den första överföringen ska uttryckligen godkännas av den myndighet som samlat in uppgifterna.

4. Nationella bestämmelser om statistisk konfidentialitet får inte åberopas för att hindra överföring av konfidentiella uppgifter enligt punkterna 1 och 2 om överföringen föreskrivs i en rättsakt

från Europaparlamentet och rådet som antagits i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget.

5. Konfidentiella uppgifter som överförs i enlighet med denna artikel ska användas uteslutande för statistiska ändamål och endast vara tillgängliga för personal som arbetar med statistik inom deras specifika arbetsområde.

6. Bestämmelserna om statistisk konfidentialitet i denna förordning ska gälla alla konfidentiella uppgifter som överförs inom ESS samt mellan ESS och ECBS.

Artikel 22

Skydd av konfidentiella uppgifter inom kommissionen (Eurostat)

1. Konfidentiella uppgifter ska vara tillgängliga endast för tjänstemän vid kommissionen (Eurostat), med undantag för vad som sägs i punkt 2, inom deras specifika arbetsområde.

2. Kommissionen (Eurostat) får i undantagsfall ge tillgång till konfidentiella uppgifter till annan personal och andra fysiska personer som arbetar för kommissionen (Eurostat) på kontraktbasis, inom deras specifika arbetsområde.

3. Personer som har tillgång till konfidentiella uppgifter får använda dessa uppgifter uteslutande för statistiska ändamål. Detta gäller även efter att deras tjänstgöring har upphört.

Artikel 23

Tillgång till konfidentiella uppgifter i vetenskapligt syfte

Kommissionen (Eurostat) eller NSI eller andra nationella myndigheter får, inom ramen för sina respektive behörighetsområden, ge forskare som gör statistiska analyser i vetenskapligt syfte tillgång till konfidentiella uppgifter som endast indirekt kan identifiera de statistiska objekten. Om uppgifterna har överförts till kommissionen (Eurostat) krävs uttryckligt tillstånd från den NSI eller annan nationella myndighet som lämnat uppgifterna.

Vilka regler och villkor som gäller för tillgången på gemenskapsnivå ska fastställas av kommissionen. Sådana åtgärder, som är avser att ändra icke väsentliga delar av denna förordning genom att komplettera den, ska antas i enlighet med det föreskrivande förfarande med kontroll som avses i artikel 27.3.

Artikel 24

Tillgång till administrativa källor

För att minska uppgiftslämnarbördan ska NSI och andra nationella myndigheter och kommissionen (Eurostat) ha tillgång till administrativa uppgiftskällor, från deras respektive offentliga administrativa system, i den utsträckning som dessa uppgifter behövs för att utveckla, framställa och sprida europeisk statistik.

Varje medlemsstat och kommissionen ska inom ramen för sina respektive behörigheter vid behov fastställa vilka rutiner och villkor som ska gälla för den faktiska tillgången till uppgifterna.

Artikel 25

Uppgifter från offentliga källor

Uppgifter som hämtats ur källor som enligt lag är tillgängliga för allmänheten och som förblir tillgängliga för allmänheten enligt nationell lagstiftning ska inte anses konfidentiella i samband med spridningen av statistik som bygger på dessa uppgifter.

Artikel 26

Åsidosättande av den statistiska konfidentialiteten

Medlemsstaterna och kommissionen ska vidta åtgärder för att förhindra, och införa sanktioner för, åsidosättande av den statistiska konfidentialiteten.

KAPITEL VI

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 27

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av ESS-kommittén.
2. När det hänvisas till denna punkt ska artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG ska vara tre månader.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Strasbourg den 11 mars 2009.

På Europaparlamentets vägnar

H.-G. PÖTTERING

Ordförande

3. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5a.1–5a.4 och artikel 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Artikel 28

Upphävande

1. Förordning (EG, Euratom) nr 1101/2008 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till den här förordningen.

Hänvisningar till den kommitté för insynsskydd i statistik som inrättades genom den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till ESS-kommittén, som inrättas genom artikel 7 i den här förordningen.

2. Förordning (EG) nr 322/97 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till den här förordningen.

3. Beslut 89/382/EEG, Euratom ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till kommittén för det statistiska programmet ska anses som hänvisningar till ESS-kommittén, som inrättas genom artikel 7 i den här förordningen.

Artikel 29

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

På rådets vägnar

A. VONDRÁ

Ordförande